

17

UNE SAISON  
PHOTO  
À TOULOUSE

# résidence

+

# 2

DOSSIER  
DE PRESSE

EDITION  
2017

17

UNE SAISON  
PHOTO  
À TOULOUSE

# EDITO

**La Résidence 1+2 est née d'un constat simple - Toulouse existe peu ou prou dans le regard des photographes auteurs de renom, français ou étrangers - et d'une envie : susciter les conditions favorables pour une production « made in Toulouse » mais ouverte sur le monde, associant pleinement création artistique et partage des savoirs. Nous considérons la photographie à la fois comme un art majeur et une pratique sociale à part entière. À mi-chemin entre résidence de territoires et masterclass, la Résidence 1+2 a pour ambition de valoriser l'ensemble des patrimoines matériels et immatériels existants à Toulouse, sur le département de la Haute-Garonne et en région Occitanie : diasporas, mémoires, collections, cultures, mobilités, musiques, architectures, ... Documenter le territoire toulousain et régional, ses patrimoines matériels et immatériels, oui mais surtout le laisser vivre et s'abandonner dans le regard des autres.**

La Résidence 1+2 est un programme photographique ancré à Toulouse et à vocation européenne durant lequel trois photographes confrontent leurs regards d'auteur. Elle associe chaque année trois photographes (un photographe de renom et deux jeunes photographes), trois villes (Toulouse, Barcelone, Bruxelles), trois supports (exposition, ouvrages, film.)

Pour cette deuxième édition, nous avons choisi Israel Ariño (Espagne), Leslie Moquin (France) et Christian Sanna (Italie/Madagascar). Issus de générations et d'horizons différents, leurs expressions photographiques interrogent les thèmes de l'eau, du vent et de l'air... dans une vision d'auteur subjective et assumée. Ces trois regards, associés pour la première fois, sont entrés en résonance pendant deux mois suscitant des productions protéiformes et transversales.

Nous souhaitons montrer à l'international toute la richesse et la diversité de ces patrimoines revisités. Nous affirmons notre caractère transversal avec des passerelles revendiquées vers le design, le cinéma d'auteur, la recherche scientifique, les musiques actuelles,... autant de disciplines présentes dans une programmation riche et diverse au Musée Paul-Dupuy à Toulouse (13 octobre-19 novembre).

**Philippe Guionie**

Directeur de la Résidence 1+2

## LA RÉSIDENCE 2017

3 photographes en résidence  
1 de renom + 2 jeunes

**ISRAEL ARIÑO  
LESLIE MOQUIN  
CHRISTIAN SANNA**

L'édition 2017 de la Résidence 1+2 se déroule du 03 janvier au 28 février 2017  
à Toulouse (temps de productions ) sur le thème « Traversées ».

## TROIS SUPPORTS

1- UNE EXPOSITION MUSÉALE

2- UNE DOUBLE COLLECTION D'OUVRAGES (EDITIONS FILIGRANES)

- une collection de conversations sur la résidence photographique  
- un coffret de trois ouvrages pour une collection "Toulouse"

3- UN FILM

# TIMELINE

JUILLET > NOVEMBRE 2017

## MUSÉE PAUL-DUPUY À TOULOUSE

L'exposition de la Résidence 1+2 est présentée du 13 octobre au 19 novembre 2017 au Musée Paul-Dupuy à Toulouse. Vernissage vendredi 13 octobre (18h). Programmation dense in situ pendant 1 mois : conférences, rencontres, projections, performances, ...

## PÉNICHE «LE TENACE», PORT DE L'EMBOUCHURE À TOULOUSE

Une conférence de presse a lieu jeudi 05 octobre à 11h sur la péniche « Le Tenace » au port de l'Embouchure, l'un des ports fluviaux de Toulouse situés sur le canal du Midi.

## RENCONTRES INTERNATIONALES DE LA PHOTOGRAPHIE À ARLES

Une conférence de presse a lieu pendant la semaine professionnelle des Rencontres d'Arles (début juillet)

## OMBRES BLANCHES

Présentation en exclusivité jeudi 12 octobre de 17h à 19h du coffret d'ouvrages édités aux éditions Filigranes en présence des photographes et du directeur artistique, Philippe Guionie

## WORKSHOP DU PHOTOGRAPHE ISRAEL ARIÑO ESPACE ST CYPRIEN

Espace Saint-Cyprien  
Vendredi 06, samedi 07  
et dimanche 08 octobre

## HÔTEL LE GRAND BALCON

Jeudi 19 octobre à 19h, Christian Sanna (photographe) et Yohan Colombié-Vivès (bédéiste) présentent leurs travaux respectifs sur l'Aéropostale à l'hôtel Le Grand Balcon, lieu d'escale d'aviateurs mythiques comme Jean Mermoz ou Antoine de Saint-Exupéry.

## CINÉMATHÈQUE

Projection du film « Les jours, cahiers photographiques » (documentaire, 26 minutes), réalisé par Clémentine Carrié sur la Résidence 1+2, édition 2017 : mercredi 25 octobre à 18h30 et samedi 28 octobre à 17h en salle 2.  
Projection du film « Alice dans les villes » réalisé en 1974 par Wim Wenders en écho au thème 2017 de la Résidence 1+2, « Traversées » (jeudi 26 octobre à 21h)

## MÉDIATHÈQUE JOSÉ CABANIS

Projection du film "Les jours, cahiers photographiques", mercredi 8 novembre à 18h en présence de la réalisatrice Clémentine Carrié et des personnages principaux

## MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN LES ABATTOIRS À TOULOUSE

Le colloque annuel de la Résidence 1+2 a lieu samedi 14 octobre (8h30-18h30) à l'auditorium du Musée d'art moderne et contemporain Les Abattoirs en partenariat avec le FRAC Occitanie avec la projection en exclusivité du film documentaire de 26 minutes réalisé par Clémentine Carrié et plusieurs tables rondes sur les thèmes de l'eau, le vent d'autan et l'Aéropostale.

## LE CACTUS

Café-photo mercredi 08 novembre à 21h en partenariat avec le collectif Vertige.

## PARIS PHOTO (GRAND PALAIS) À PARIS

Une signature du coffret de 3 ouvrages publié aux éditions Filigranes est organisée vendredi 10 novembre 2017 à l'espace Filigranes.

## ESAV - ÉCOLE SUPÉRIEURE D'AUDIOVISUEL

Projection du film "Les jours, cahiers photographiques" réalisé par Clémentine Carrié suivi d'une rencontre, lundi 13 novembre à 18h.

# TRAVERSÉ[E]S

Tous les marins le savent et l'éprouvent : ce qui les fait prendre la mer ce n'est pas le désir de relier un point de départ à un point d'arrivée mais l'expérience de la traversée.

Que serait l'Odyssée si Homère n'avait pas confronté Ulysse à l'ouverture par ses compagnons de l'oultre des vents offerte par Eole et qui va différer pendant 10 ans son retour vers Ithaque le rendant digne et fort pour affronter son île et ce qui l'y attend. Car tout voyage si l'on veut qu'il soit porteur d'une véritable connaissance et non d'une vague re-connaissance du monde passe par cette désorientation, ce dépaysement de la traversée, du désert... de la mer... des épreuves...

En photographie, ce principe d'immersion s'oppose au paradigme de l'instant décisif cher à Henri Cartier-Bresson qui consistait en une mise à distance du réel sensé apporter une forme de maîtrise de l'espace et du temps, pour le remplacer par cet autre paradigme celui de la route, dont le road movie au cinéma constitue la forme emblématique. Tous les instants, des plus forts aux plus faibles, participent de l'expérience du voyage, de la connaissance de soi, de l'autre et du monde. Dès lors le photographe en résidence est un peu ce « clochard céleste » cher à Jack Kérouac, en quête d'aventures humaines, littéraires et artistiques. Il se confronte à un territoire inconnu qu'il investit sur un mode non pas affirmatif ou assertif mais interrogatif. D'ailleurs à mon avis une résidence réussie ne se résume pas tant dans sa restitution (finalement toujours très décevante par rapport à une exigence d'exhaustivité) mais quand elle est intrinsèquement porteuse d'hésitations, de tentatives, de tensions vers une vérité jamais atteinte. L'artiste en résidence doit éprouver, comme tout marin après une longue traversée lorsqu'il aperçoit la terre, ce mélange de soulagement mais aussi de regret de frustration, d'inachevé...

Et c'est ce que tous les responsables de résidences photographiques ont bien compris : elles s'opposent à la notion de « commandes » ou de « missions » propres aux années 80. Il ne s'agit pas de définir un territoire à traiter avec un cahier des charges pré-établi, le photographe n'ayant plus qu'à projeter sa grille de lecture sur l'espace défini ou sur le sujet à « couvrir » mais de le livrer à l'inconnu, au doute pour une véritable traversée des miroirs. Le choix d'ailleurs de Philippe Guionie de situer la Résidence 1+2 en plein mois de janvier ne répond pas à une cruauté sadique de sa part, en plongeant les résidents dans les affres du froid, mais à une forme de déstabilisation de départ destinée à casser les stéréotypes de lecture de la ville rose plongée dans les gammes de gris de l'hiver. Mais la spécificité et la modernité de la Résidence 1+2 c'est surtout de repenser le patrimoine culturel dans sa double acception matériel et immatériel. Il ne s'arrête pas aux monuments et aux collections d'objets mais intègre les expressions vivantes héritées de nos ancêtres et transmises à travers l'histoire à nos descendants. Car bien que fragile, le patrimoine culturel immatériel est un facteur important du maintien de la diversité face à la mondialisation croissante.

Progressivement aussi les photographes traversent cette distinction propre aux années 90 entre photographie documentaire et photographie plasticienne. Besoin de ne plus enfermer sa pratique dans une fonction d'information (proche du photojournalisme) ou dans une expression plastique (en phase avec l'art contemporain). Des portes s'ouvrent, des passages se créent, des frontières tombent pour permettre, là encore, des jonctions entre quêtes du réel et de l'imaginaire... Entre ces deux approches que Michel Tournier opposaient : photographies de l'a priori (prises sur le vif) et photographies de l'a posteriori (mises en scène).

Quand Philippe Guionie m'a présenté les trois photographes choisis cette année, ils venaient d'arriver et s'installaient dans un appartement commun du côté de Jeanne d'Arc, leur port d'attache. Il y avait là Israel Ariño, venu de Barcelone, un habitué des résidences et dont la pratique photographique constitue un véritable « éloge de la lenteur » par son recours à des procédés alternatifs comme le sténopé ou le collodion humide. Et puis deux jeunes photographes issus de deux grandes écoles de photographie : Leslie Moquin qui, depuis sa sortie de l'ENSP d'Arles, ne cesse de parcourir le monde pour en interroger les pratiques culturelles et Christian Sanna, Grand prix de l'ETPA de Toulouse et dont les premiers sujets nous ont permis un autre regard sur son île de Madagascar. Trois photographes aux approches très différentes mais dont le point commun réside justement dans leur capacité d'adaptation aux circonstances et le désir de se laisser porter par les vents pour nous révéler une vision transversale de notre région et de son histoire.

## Dominique Roux

Historien de la photographie, critique et enseignant,  
Ancien responsable du centre de documentation de la galerie du Château d'Eau à Toulouse

## PHOTOGRAPHES 2017 DE LA RÉSIDENCE 1+2



## ISRAEL ARIÑO – Le partage des eaux

Photographe espagnol originaire de Barcelone, membre de l'agence VU' et représenté par la galerie du même nom, Israel utilise la chambre photographique et la technique du collodion humide. Enseignant à la photographie à la faculté de Beaux-Arts de Barcelone et à l'école Grisart, il est aussi éditeur depuis 2013 (Ediciones Anómalas). Il réalise de nombreuses résidences d'artistes en France en lien avec des institutions et centres d'art. Jamais exposé à Toulouse, il y intervient en 2017 pour la première fois. « Le partage des eaux » est le titre de la série réalisée à Toulouse sur le thème de l'eau à la chambre

photographique et au collodion humide. [israelarino.com](http://israelarino.com)



## LESLIE MOQUIN – Qui sème le vent

Diplômée de l'École nationale de la photographie d'Arles en 2013, Leslie Moquin associe dans ses créations artistiques sur le territoire les approches plastique et documentaire dans une soigneuse équivoque. Observatrice avertie des contextes sociaux et géopolitiques de territoires traversés (Chine, Kurdistan irakien, Colombie), elle s'efforce d'en capter la plasticité profonde favorisant ainsi l'émergence d'une esthétique singulière dont elle cherche les manifestations visuelles, les constances autant que les irrégularités. Elle vient d'obtenir une bourse de soutien à la photographie documentaire du Cnap (Centre

national des arts plastiques) afin de poursuivre ses travaux sur la jeunesse au Kurdistan irakien. A Toulouse, en mêlant approche plastique et méthodologie scientifique, prises de vue, mises en scène et archives, Leslie Moquin tente de rendre palpable - à défaut de pouvoir le rendre visible - le phénomène du vent d'autan, un vent régional, doux et obsédant, patrimoine immatériel par excellence de la région Occitanie. [lesliemoquin.com](http://lesliemoquin.com)



## CHRISTIAN SANNA – Carnet de vol

Photographe italo-malgache, lauréat du Grand prix Photographie de l'école l'ETPA, Christian Sanna a exposé récemment deux séries « Fady Kambana » et « Moraingy » au festival Manifesto. Adeptes d'une photographie engagée associant portraits et paysage, ce jeune photographe vivant et travaillant à Toulouse réalisera sa première résidence. Christian Sanna réalise un carnet de voyages associant réel et fiction sur les traces de l'Aéropostale à partir du premier vol Latécoère du 25 décembre 1918 entre Toulouse et Barcelone. [christiansanna.com](http://christiansanna.com)

# CLÉMENTINE CARRIÉ

## VIDEASTE 2017 DE LA RÉSIDENCE 1+2



© P.Guionie - Barcelone, 2017

Clémentine Carrié est une jeune vidéaste, originaire du Lot et formée à l'École Supérieure d'Audiovisuel de Toulouse (ESAV). Philippe Guionie, directeur artistique de la Résidence 1+2, l'a choisie pour réaliser le film documentaire (26 minutes) de l'édition 2017.

### « LES JOURS, CAHIERS PHOTOGRAPHIQUES »



© Clémentine Carrié

Tenu au jour le jour comme un journal, le film questionne trois photographes sur leur nécessité de faire des photographies. Suivant leur travail sur 6 mois, il témoigne de leur acharnement à comprendre, détourner ou sublimer le réel qui les entoure. Chacun à son rythme, à sa manière, il se fait l'écho de la même question fondatrice : "Mais, pourquoi photographiez-vous ?"

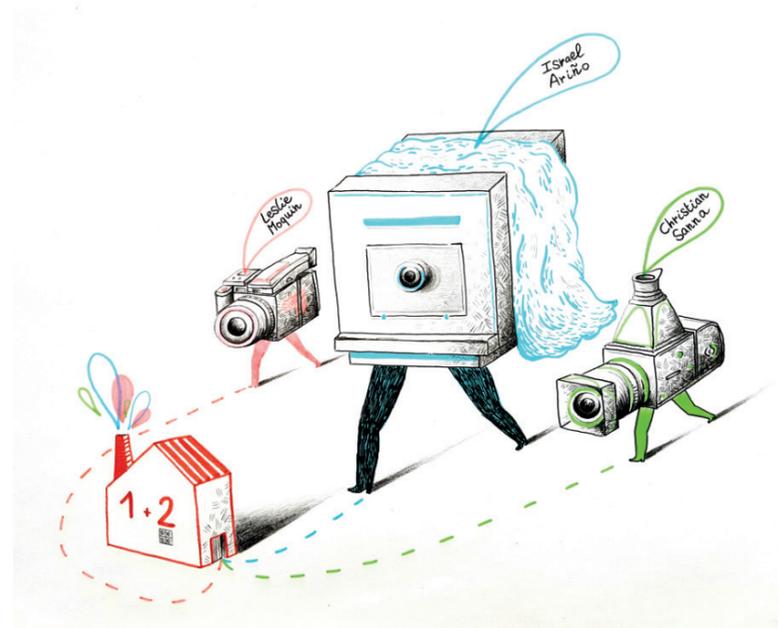
Les mouvements inhérents aux processus créatifs de chaque photographe induisent la forme audiovisuelle et narrative du film. Ce

sont comme des prises de notes rassemblées dans un journal vidéographique qui, au final, questionne les liens entre la photographie et le temps.

Création musicale originale réalisée par Augustin Charnet pour la deuxième année consécutive. Musicien et auteur-compositeur originaire de Toulouse, il est aussi le chanteur des groupes Kid Wise et After Marianne (style pop française)

# YOHAN COLOMBIÉ-VIVÈS

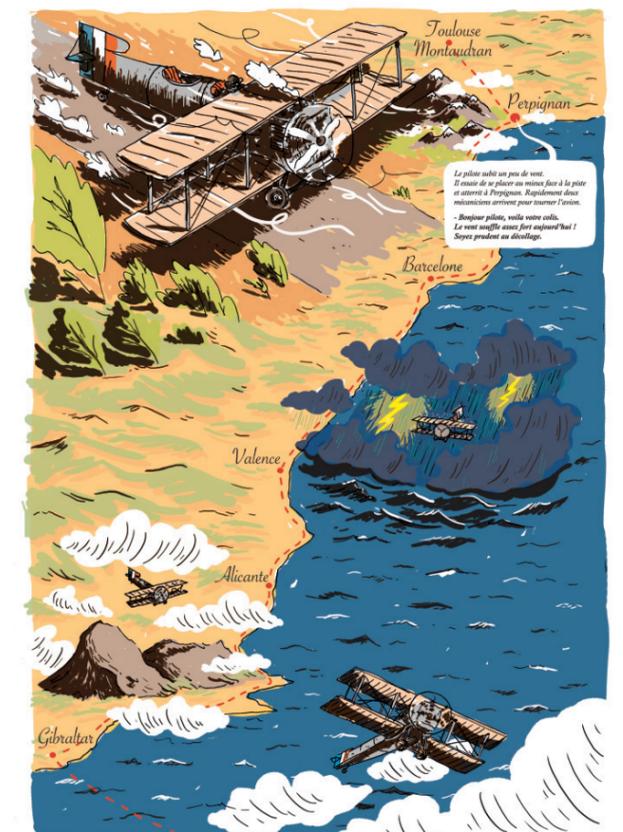
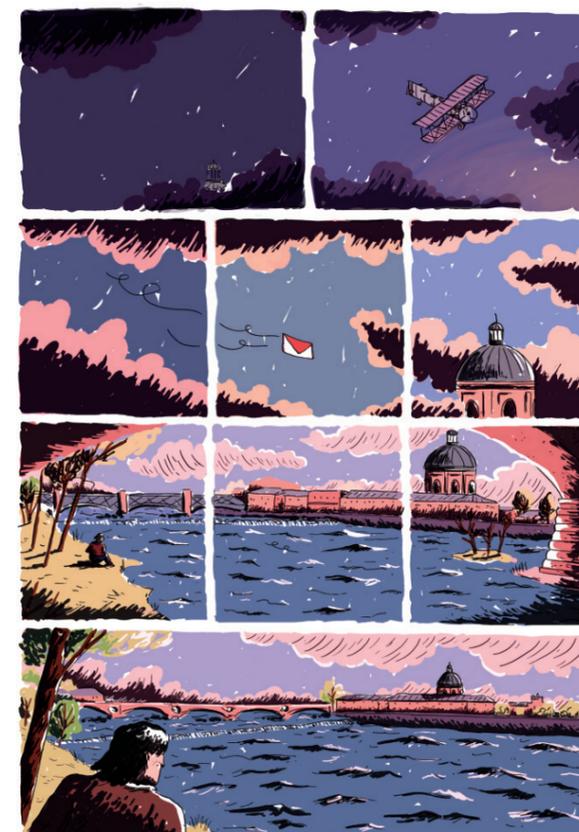
## ILLUSTRATEUR 2017 DE LA RÉSIDENCE 1+2



Originaire de Moissac, Colombié-Vivès Yohan est un jeune illustrateur et bédéiste, lauréat du Prix découverte du festival BD de Colomiers en 2016. Sur un mode fictionnel, il réalise une bande dessinée inédite intitulée « Toulouse-Casablanca » associant les trois thèmes de l'édition 2018 de la Résidence 1+2 (eau, vent d'autan et Aéropostale).

[ycolombievives.com](http://ycolombievives.com)

### BANDE-DESSINÉE « TOULOUSE - CASABLANCA aller simple »



# LES TEMPS FORTS DE LA RÉSIDENCE 1+2 À TOULOUSE



**DU 13 OCTOBRE AU  
19 NOVEMBRE 2017**  
**UNE EXPOSITION  
AU MUSÉE  
PAUL-DUPUY**

13 Rue de la Pleau, 31000 Toulouse

© Office de tourisme de la Ville de Toulouse

**Le musée Paul-Dupuy est le musée des Arts graphiques (dessins, estampes et photographies) et des Arts décoratifs (du Moyen-Âge au xixe siècle) de la Ville de Toulouse.**

Il est installé dans un hôtel bâti au XVème siècle par Pierre Besson, procureur au parlement. C'est en 1909 que l'amateur toulousain Paul Dupuy (1867-1944) achète l'hôtel de Besson pour y installer sa collection comportant des objets, des peintures, des sculptures, des céramiques, des meubles, des objets ethnographiques, des textiles ainsi que des dessins et des estampes, en majorité d'artistes toulousains. L'ensemble des collections et l'immeuble qui les abritait ont été légués à l'État à la mort de Paul Dupuy en 1944. Devenu propriété de la Ville de Toulouse en 1948, le musée s'enrichit par la suite d'autres collections toulousaines jusque-là conservées au musée Saint-Raymond : des objets du Moyen Âge et de la Renaissance ainsi que l'exceptionnelle collection d'horlogerie ancienne donnée par Édouard Gélis.

17

UNE SAISON  
PHOTO  
À TOULOUSE

résidence  
1+2

ISRAEL ARIÑO - LESLIE MOQUIN - CHRISTIAN SANNA

musée paul-dupuy 13 OCT > 19 NOV 2017



Chemin du halage de Tounis, Toulouse, ©Israel Ariño/Résidence



17

UNE SAISON  
PHOTO  
À TOULOUSE

résidence

+

2

COLLOQUE  
NATIONAL

14 OCTOBRE 2017

8H30 > 18H30

**les Abattoirs**  
FRAC Midi-Pyrénées

76, ALLÉES CHARLES DE FITTE, 31300 TOULOUSE

**SAMEDI 14 OCTOBRE 2017**

**1+2, LE COLLOQUE**

**AUDITORIUM, LES ABATTOIRS FRAC OCCITANIE**

76 Allées Charles de Fitte, 31300 Toulouse



Exposition Diana Lui, novembre 2016, ©P.Guionie



Colloque inaugural de la Résidence 1+2, novembre 2015, ©R.Péti

**Situé en bord de Garonne, à deux pas du quartier Saint-Cyprien, les Abattoirs est un lieu d'exposition d'art moderne et contemporain labellisé «musée de France» qui réunit en un même espace un musée d'art moderne, un centre d'art contemporain et le fond régional d'art contemporain, le FRAC. Ses missions : diffuser, soutenir, promouvoir la création artistique moderne et contemporaine.**

Inauguré en 2000, le centre d'art contemporain de Toulouse tire son nom du lieu historique qu'il occupe : les anciens abattoirs, conçus en 1825 par l'architecte Urbain Vitry et inscrits aux monuments historiques en 1991. De caractère néoclassique, ils s'inspirent d'un plan classique de basilique et sont reconnaissables à la simplicité, la symétrie et la rationalité de leur dessin. Les collections du musée réunissent peinture, photographie, gravure et sculpture totalisant ainsi près de 4000 œuvres qui couvrent les principaux courants artistiques de la deuxième moitié du XXème siècle à nos jours : expressionnisme abstrait, trans-avant-garde, art brut, abstraction lyrique ou figuration libre, sont représentés par des artistes majeurs comme Barceló, Dubuffet, Duchamp, Saura, Tàpies ou Soulages. Le grandiose rideau de Scène de Picasso, La dépouille du Minotaure en costume d'Arlequin est la pièce maîtresse de la collection.

# 1+2, LE COLLOQUE / PROGRAMME

---

## 8H30 – OUVERTURE DES PORTES

**8H50 – INTRODUCTION** par Philippe Guionie, directeur de la Résidence 1+2.  
« TRAVERSÉ(E)S » : fil rouge de la Résidence 1+2, #2017 et de ce colloque annuel

---

**9h-10h – PROJECTION DU FILM DE LA RÉSIDENCE 1+2, #2017**  
« Les Jours, cahiers photographiques », film documentaire de 26 minutes

Projection suivie d'une discussion modérée par Franck Lubet, responsable de la programmation à la Cinémathèque de Toulouse, partenaire de la Résidence 1+2, en présence de Clémentine Carrié (réalisatrice), Augustin Charnet (auteur de la musique du film) et des trois photographes lauréats (Israel Ariño, Leslie Moquin, Christian Sanna).

---

**10h – Pause (20 minutes)**

---

**10h20-12h – PHOTOGRAPHIE ET EAU**  
« Les enjeux de l'eau à Toulouse et en Occitanie »

**Projection 10h20-10h45**

L'eau à travers le regard des photographes de l'agence VU', une carte blanche donnée à Patricia Morvan, directrice Projets culturels et Expositions suivie d'une discussion modérée par Dominique Roux

**Table ronde 10h45-12h**

**Modération** par Jean-François Haït, journaliste scientifique.

**Participants**

- Israel Ariño, photographe lauréat de la Résidence 1+2, #2017
- Frédérique Gaillard, responsable de la photothèque du Muséum de Toulouse et de la "Collection photographique Eugène Trutat"
- Gilbert Bizien, directeur du centre régional Toulouse Pyrénées, Veolia Eau
- Xavier Corrihons, chef de l'Arrondissement Infrastructure et exploitation à VNF (Voies Navigables de France)

---

**12h-12h30 – SIGNATURES**

Séance de signature du coffret de la Résidence 1+2, #2017 par les photographes Israel Ariño, Leslie Moquin et Christian Sanna ainsi que de la revue Gibraltar par le bédéiste Yohan Colombié-Vivès.

---

**12h30-14h – Pause déjeuner (1h30)**

---

**14h-15h30 – PHOTOGRAPHIE ET VENT D'AUTAN**

Projection d'une sélection d'archives télévisuelles de l'Ina, présentées par Yves Gaillard (responsable documentaire, délégation Ina Pyrénées, Toulouse). Partenariat 1+2/Ina Pyrénées.

Projection des photographies de Philippe-Gérard Dupuy sur le vent d'autan en partenariat avec le festival Manifesto.

**Table ronde**

**Modération** par Jean-François Haït, journaliste scientifique et Dominique Roux, historien de la photographie, critique et enseignant à l'ETPA.

**Participants**

- Philippe-Gérard Dupuy, photographe
  - Leslie Moquin, photographe lauréate de la Résidence 1+2, #2017
  - François Gourand, ingénieur-prévisionniste à Météo France
  - Henri-Claude Boisson, directeur de recherche retraité à l'Institut de Mécanique des Fluides de Toulouse
- 

**15h30-17h – PHOTOGRAPHIE ET AÉROPOSTALE**

« Des traces et des hommes »

Projection d'une sélection d'archives télévisuelles de l'Ina, présentées par Yves Gaillard (responsable documentaire, délégation Ina Pyrénées, Toulouse). Partenariat 1+2/Ina Pyrénées.

**Table ronde**

**Modération** par Jean-François Haït, journaliste scientifique.

**Participants**

- Christian Sanna, photographe lauréat de la Résidence 1+2, #2017
  - Yohan Colombié-Vivès, bédéiste lauréat de la Résidence 1+2, #2017
  - Sébastien Poncin, président de l'Association BREGUET XIV
  - Johanne Banchet, chargée de Ressources Documentaires et Iconographiques Piste des Géants - Aéro, direction de la Culture Scientifique, Technique et Industrielle Toulouse Métropole
  - André Brismontier, ancien ingénieur de la Navigation Aérienne à la Direction de l'Aviation Civile
- 

**17h-17h20 – LA RÉSIDENCE 1+2 - HORS LES MURS**

Projection de photographies issues du nouveau programme « Résidence 1+2 - Hors les murs », mis en place à Castelnau d'Estrétefonds (Haute-Garonne) en partenariat avec l'association « Le Capech a la Cote », une résidence proposée au photographe Adrien Basse-Cathalinat sur le thème « Traversées ».

**Présentation** par Philippe Guionie, directeur de la Résidence 1+2

**Modération** par Dominique Roux, historien de la photographie, critique et enseignant à l'ETPA.

**Participants**

- Nadine Abad, adjointe aux associations et animation de la cité
  - Lydie Deschamp, adjointe culture et communication
- 

**17h20-17h40 – Pause (20 minutes)**

---

**18h – VERS LA RÉSIDENCE 1+2 - EDITION 2018**

Annonce des trois lauréats 2018 en leur présence par Philippe Guionie, directeur de la Résidence 1+2 et projection d'une sélection de leurs travaux respectifs

---

**18h30 – CLÔTURE DU COLLOQUE**

par Philippe Guionie, directeur de la Résidence 1+2

# PHOTOGRAPHIES DISPONIBLES POUR LA PRESSE

La reproduction et la diffusion de ces visuels sont autorisées et exonérées de droits, dans le cadre de la promotion des événements liés à la Résidence 1+2. Aucune image ne peut être recadrée, ni retouchée. Chaque image doit être accompagnée de sa légende et du crédit correspondant.



Chemin du halage de Tounis, Toulouse,  
©Israel Ariño/Résidence 1+2, 2017



Quai de la Daurade, Toulouse,  
©Israel Ariño/Résidence 1+2, 2017



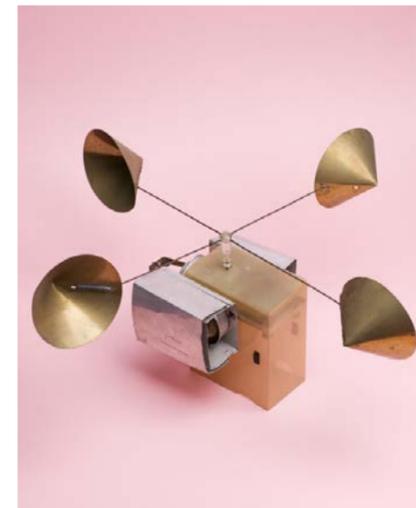
Le dôme Saint-Joseph de La Grave,  
©Israel Ariño/Résidence 1+2, 2017



Barrage du chemin de la loge sur l'île du Ramier,  
©Israel Ariño/Résidence 1+2, 2017



Anémomètre dit " de Duchamp ",  
Qui sème le vent,  
©Leslie Moquin/Résidence 1+2, 2017



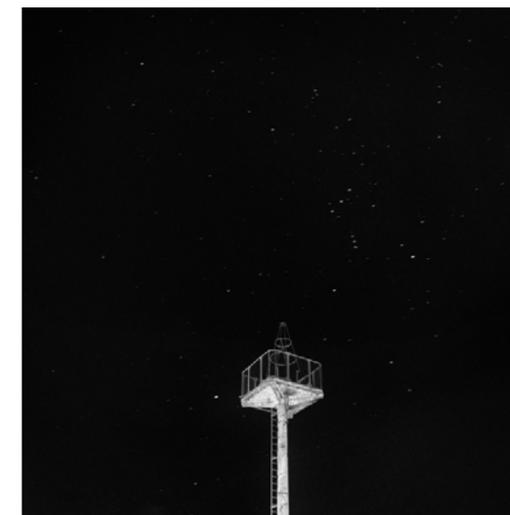
Anémomètre dit " de Calder ",  
Qui sème le vent,  
©Leslie Moquin/Résidence 1+2, 2017



Séance d'anémomancie, daguerréotype (vers  
1902),  
Qui sème le vent,  
©Leslie Moquin/Résidence 1+2, 2017



Phare de l'Aéropostale à Sallèles-d'Aude,  
©Christian Sanna/Résidence 1+2, 2017



Phare de l'Aéropostale à Baziège,  
©Christian Sanna/Résidence 1+2, 2017



Fresque murale dans une rue à Toulouse en hommage au  
Breguet XIV, avion mythique de Aéropostale,  
©Christian Sanna/Résidence 1+2, 2017



Extrait du carnet de vol de M. Rugammer, pilote de  
l'Aéropostale, Archives municipales de Toulouse,  
©Christian Sanna/Résidence 1+2, 2017

# INFORMATIONS PRATIQUES

## OÙ ?

### **Musée Paul-Dupuy**

13, rue de la Pleau, 31000 Toulouse

---

### **Musée d'art moderne et contemporain Les Abattoirs**

76, allées Charles de Fitte, 31300 Toulouse

---

### **Péniche « Le Tenace »**

Port de l'Embouchure, l'un des deux ports fluviaux de Toulouse situés sur le canal du Midi.

---

### **Espace Saint-Cyprien**

56, allées Charles de Fitte, 31300 Toulouse

---

### **Cinémathèque de Toulouse**

69 Rue du Taur, 31000 Toulouse

---

### **Le Cactus**

13, boulevard Lascrosses, 31000 Toulouse

---

### **Hôtel Le Grand Balcon**

8-10, rue Romiguières, 31000 Toulouse

---

### **Librairie Ombres Blanches**

50 Rue Léon Gambetta, 31000 Toulouse

---

### **Médiathèque José Cabanis**

1 Allée Jacques Chaban-Delmas, 31500 Toulouse

---

### **Espace Filigranes, Paris Photo (Grand Palais), Paris**

3, avenue du Général Eisenhower, 75008 Paris

---

## QUI ?

### **Organisation**

**Association Surfaces**

www.1plus2.fr

contact@1plus2.fr

### **Directeur**

**Philippe Guionie**

+33 (0)6 09 39 70 29

## Presse



### **IZO Relations presse |conseil & développement |**

coordination d'événements culturels

### **Christine Bréchemier**

christine@izo-rp.com

+33 (0)6 82 47 97 82

### **Anaëlle Rod**

anaelle@izo-rp.com

+33 (0)6 22 67 27 00

**Website** <http://izo-rp.com>

**Facebook** <https://www.facebook.com/pages/IZO/349009615295974?fref=nf>

**Twitter** [https://twitter.com/izo\\_rp](https://twitter.com/izo_rp)

# JEAN-CHRISTOPHE RUFIN

## PARRAIN 2017 DE LA RÉSIDENCE 1+2



F.Mantovani - Gallimard

Médecin, écrivain et diplomate, Jean-Christophe Rufin est élu à l'Académie française en 2008. Pionnier du mouvement humanitaire Médecins sans frontières dès les années 70, il multiplie les missions en Europe balkanique, en Afrique de l'Est et en Amérique latine au sein de plusieurs ONG dont il occupe des fonctions importantes (Action contre la faim, Croix-Rouge française, Première Urgence).

Diplômé de l'Institut d'Etudes Politiques de Paris, il devient attaché culturel au Nordeste brésilien dans les années 90 puis ambassadeur de France au Sénégal et en Gambie de 2007 à 2010.

Parallèlement, il poursuit depuis 20 ans une brillante carrière littéraire, ses romans d'aventures, historiques et politiques se nourrissant de ses expériences humanitaires et diplomatiques : L'Abyssin (prix Goncourt du premier roman 1997), Les Causes perdues (prix Interallié 1999), Rouge Brésil (Prix Goncourt 2001),... Son dernier ouvrage « Le Tour du monde du roi Zibeline » raconte l'histoire incroyable d'un hongrois-polonais devenu roi de Madagascar.

## LA RÉSIDENCE 1+2 EN CHIFFRES

**3 VILLES**

**4 PHOTOGRAPHES**

**1 RÉSIDENCE 1+2 - HORS LES MURS**

**1 VIDÉASTE**

**1 BÉDÉISTE**

**1 PARRAIN**

**1 ÉQUIPE**

**3 LIVRES**

**1 EXPOSITION**

**1 FILM DE 26 MINUTES**

**1 BANDE-DESSINÉE**

**1 COLLOQUE**

**1 RED MAGIC BOX**

**1 CAFÉ-PHOTO**

**2 CONFÉRENCES DE PRESSE**

**1 WORKSHOP**

**10 RENCONTRES AVEC LE PUBLIC**

**15 RENDEZ-VOUS DE MÉDIATION**

**10 PROGRAMMES ASSOCIÉS**



## PARTENAIRES OFFICIELS

**MAIRIE DE TOULOUSE**  
www.toulouse.fr



## PARTENAIRES CULTURELS ET SCIENTIFIQUES



Dickinson



## PARTENAIRES ASSOCIÉS



## PARTENAIRE MÉDIA



## PROGRAMMES ET ACTEURS ASSOCIÉS



## PARTENAIRES EUROPÉENS



**ASSOCIATION SURFACES**

www.1plus2.fr

+33 (0)6 09 39 70 29

contact@1plus2.fr